AERO CLUB TORINO

FONDATO NEL 1908 • FOUNDED IN 1908

PILOT'S

FAMILIARIZATION BRIEFING

TORINO / AERITALIA • ICAO: LIMA

ARP 45° 05'04"N 007° 36'11"E • ELEV 943 FT • AFIS 119.800 MHz

EDIZIONE 1.1 / EDITION 1.1 • Ottobre / Oct 2026

Strada della Berlia 500 – 10146 Torino (Collegno)

Redatto da / Drafted by Gabriele Bellini

INDICE / TABLE OF CONTENTS

01 **Obiettivo & Benvenuto**
Objective & Welcome

02 **Disclaimer Legale**
Legal Disclaimer

03 **Informazioni Generali**
General Information

04 **Orari & Servizi**
Hours & Services

05 **Caratteristiche Piste**
Runway Specifications

06 **Spazio Aereo & ATZ**
Airspace & ATZ Structure

07 **Servizi Traffico Aereo**
Air Traffic Services

08 **Punti di Riporto VFR**
VFR Reporting Points

09 **Procedure di Arrivo**
Arrival Procedures

10 **Circuito di Traffico**
Traffic Pattern

11 **Procedura di Partenza**
Departure Procedure

12 **Operazioni Alianti**
Glider Operations

13 **Operazioni Elicotteri**
Helicopter Operations

14 **Operazioni a Terra**
Ground Operations

15 **Threat & Error Management**
Local Hazards & TEM

16 **Procedure di emergenza**
Contingency Procedures

17 **Come raggiungerci e Servizi a terra**
How to reach us and ground handling

18 **Contatti & Riferimenti**
Useful Contacts & References

01 OBIETTIVO & BENVENUTO

OBJECTIVE & WELCOME

BENVENUTO A TORINO/AERITALIA

L'Aeroporto di Torino Aeritalia (LIMA) è lo storico aeroporto dell'aviazione generale di Torino, dedicato a Edoardo Agnelli, situato circa 3,2 NM ad ovest del centro città e gestito da Aero Club Torino su incarico ENAC.

Aeroporto non controllato dotato di servizio AFIS. Ospita VFR, scuola di volo a motore e a vela, attività elicotteristica e servizio HEMS.

WELCOME TO TORINO/AERITALIA

Torino Aeritalia airport (LIMA) is the historical general aviation aerodrome of Turin, dedicated to Edoardo Agnelli, located approximately 3.2 NM West of the city centre and operated by Aero Club Torino on behalf of ENAC.

Non-controlled aerodrome served by AFIS. Hosts VFR flying, powered & gliding flight-training, helicopter operations and HEMS service.

⚠ COME USARE QUESTO DOCUMENTO / HOW TO USE THIS DOCUMENT

- Leggi il documento per intero prima del tuo primo volo da/per LIMA.
- Verifica sempre i dati con l'AIP-Italia AD 2 LIMA in vigore e i NOTAM.
- In caso di dubbi contatta Aero Club Torino: +39 011 779 0916, info@aeroclubtorino.it

Questo Briefing è stato preparato per assistere piloti basati e visitatori a operare in sicurezza da/per LIMA. NON sostituisce AIP, NOTAM o un briefing con un istruttore locale.

- *Read the document in full before your first flight to/from LIMA.*
- *Always cross-check data with current AIP-Italia AD 2 LIMA and NOTAMs.*
- *If in doubt, contact Aero Club Torino: +39 011 779 0916,* info@aeroclubtorino.it

This Briefing has been prepared to assist home-based and visiting pilots to operate safely to/from LIMA. It does NOT replace AIP, NOTAMs or a briefing with a local instructor.

02 DISCLAIMER LEGALE

LEGAL DISCLAIMER

⚠ IMPORTANTE / IMPORTANT

- Il presente documento non sostituisce la conoscenza della documentazione ufficiale: ICAO, AIP-Italia, NOTAM in vigore, pubblicazioni ENAC/ENAV, EASA Air OPS e regolamenti locali Aero Club Torino.
- Tutte le informazioni sono di proprietà di Aero Club Torino. Riproduzione autorizzata solo per uso personale di preparazione al volo.
- In caso di differenza con le pubblicazioni ufficiali ENAC/ENAV, prevalgono le pubblicazioni ufficiali.
- Aero Club Torino può modificare i contenuti senza preavviso e declina ogni responsabilità per errori, omissioni o informazioni superate.
- Documento finalizzato ad aumentare la sicurezza delle operazioni; non vincolante.

- *This document does not replace knowledge of official documentation: ICAO regulations, AIP-Italia, NOTAMs in force, ENAC/ENAV publications, EASA Air OPS rules and Aero Club Torino local rules.*
- *All information is property of Aero Club Torino. Reproduction authorised for personal flight-preparation use only.*
- *In case of difference with the official ENAC/ENAV publications, the official publications shall prevail.*
- *Aero Club Torino may modify the content at any time without prior notice and declines liability for errors, omissions or outdated information.*
- *Intended to increase the safety of operations; not legally binding.*

PILOTA RESPONSABILE (PIC)

Si ricorda che il Pilota Responsabile (PIC) è, ai sensi SERA e della normativa italiana, l'unica autorità responsabile per la condotta sicura del volo e per l'osservanza delle regole e dei minimi applicabili.

PILOT-IN-COMMAND (PIC)

The Pilot-in-Command (PIC) is, in accordance with SERA and Italian regulations, the sole authority responsible for the safe conduct of the flight and for compliance with applicable rules and minima.

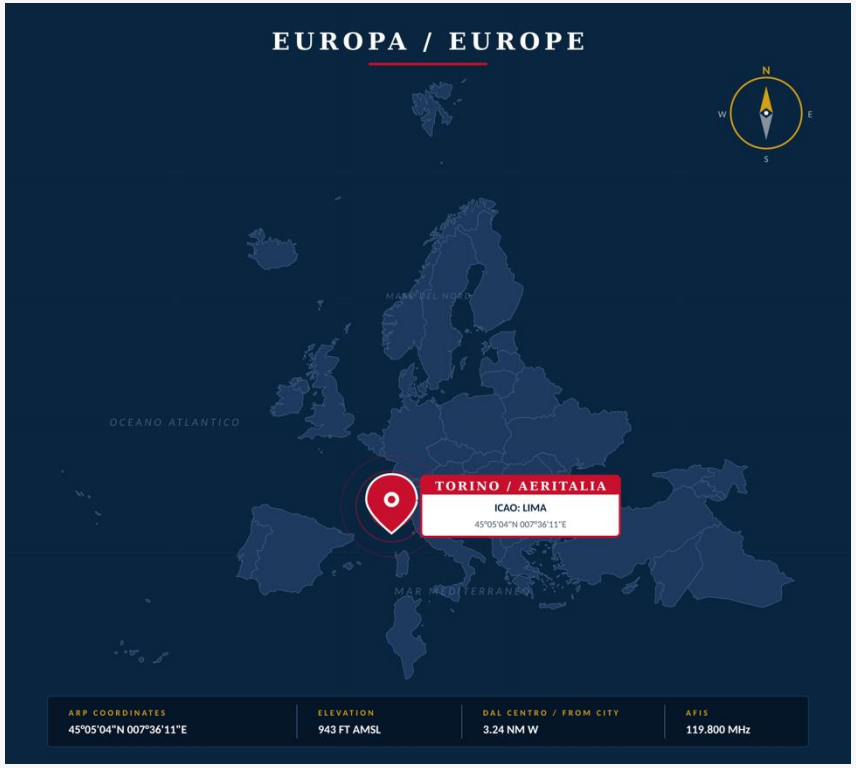
03 INFORMAZIONI GENERALI

GENERAL INFORMATION

LIMA

Torino / Aeritalia

45° 05'04"N 007° 36'11"E • 943 FT



Designatore ICAO / ICAO Designator	LIMA
Nome / Name	Torino / Aeritalia (Edoardo Agnelli)
ARP / ARP Coordinates	45° 05'04"N 007° 36'11"E
Distanza dalla città / Distance from city	3.24 NM W di Torino / W of Turin
Elevazione AD / Aerodrome Elevation	943 FT AMSL
Elevazione Apron / Apron Elevation	915 FT AMSL
Variazione magnetica / Magnetic Variation	1° E (2005.0) — anomaly zone, 6'E annual
Tipo di traffico / Type of traffic	Solo VFR — aperto al traffico CE / VFR only
Classe spazio aereo / Airspace class	Classe G / Class G
Altitudine di transizione / Transition Alt.	7000 FT
Gestore / Operator	Aero Club Torino
Autorità / Administrative authority	ENAC – DT Nord-Ovest
Fornitore ATS / ATS Provider	ENAV S.p.A. – Centro Aeroportuale Torino/Aeritalia

03 UBICAZIONE & AEROMOBILI AMMESSI

LOCATION & PERMITTED AIRCRAFT

UBICAZIONE E ORIENTAMENTO

L'aeroporto si trova nell'area ovest della città metropolitana di Torino, all'interno del CTR Torino. L'asse pista è orientato circa 104° /284° magnetico. Il terreno è pianeggiante nelle immediate vicinanze; tuttavia, le Alpi si elevano ripide pochi NM ad ovest, con cime oltre FL150.

LOCATION & ORIENTATION

The aerodrome is located in the western area of the Turin metropolitan city, within Torino CTR. Runway axis is approx 104° /284° magnetic. Terrain is flat in the immediate surroundings; however, the Alps rise steeply only a few NM West, with peaks above FL150.

AEROMOBILI AMMESSI

- AD aperto al traffico comunitario (CE)
- Resistenza massima pavimentazione: 8000 kg SIWL
- Solo operazioni VFR — nessuna operazione IFR consentita entro l'ATZ
- Operazioni notturne non autorizzate, eccetto HEMS

AIRCRAFT PERMITTED

- *AD open to EC traffic*
- *Maximum pavement strength: 8000 kg SIWL*
- *VFR operations only — no IFR within the ATZ*
- *Night operations not authorised, except HEMS*

04 ORARI & SERVIZI

HOURS & SERVICES

⚠ ORARI IN FORMATO LOCALE (UTC + 1 INVERNO / + 2 ESTATE) / TIMES ARE LOCAL (UTC + 1 WINTER / + 2 SUMMER)

Orari tra parentesi = ora estiva. AIP: AD chiuso ogni LUN; se LUN festivo, chiusura spostata a MAR. Operativi 09:00–17:00 (inv) / 09:00–19:30 (est).

Bracketed times = summer. AIP: AD closed every MON; if MON is a holiday, closure shifts to TUE. Operating 09:00–17:00 (winter) / 09:00–19:30 (summer).

Amministrazione AD / AD Administration	0800–1600 (0700–1730) – Closed MON
ATS / AFIS	0800–1600 (0700–1730)
Servizio sanitario / Health service	0800–1600 (0700–1730)
Rifornimento / Fuelling	0800–1200 / 1300–1600 (0700–1100 / 1200–1730)
Handling — Aero Club Torino	0800–1600 (0700–1730)
AIS / ARO / MET — ITALY ARO CBO	H24
Dogana / Immigrazione / Customs	NIL
Sicurezza / Security	NIL
De-icing	NIL

⚠ OPERAZIONI FUORI ORARIO SERVIZIO ATS / OPERATIONS OUTSIDE ATS OPERATIONAL HOURS

- LUN 0630–1600 (0530–1730) e ogni giorno 0630–0800 / 1600–SS+30: solo HEMS e voli pre-autorizzati. Antincendio assicurato
- Riportare gli estremi dell'autorizzazione in casella 18 RMK del FPL
- SS+30–0630: nessun traffico eccetto HEMS, previo coordinamento con il gestore.

- *MON 0630–1600 (0530–1730) and daily 0630–0800 / 1600–SS+30: HEMS and pre-authorised flights only. Fire-fighting assured*
- *Quote authorisation reference in FPL field 18 (RMK)*
- *SS+30–0630: no traffic except HEMS, subject to operator coordination.*

04 CARBURANTI & SERVIZI TECNICI

FUEL & TECHNICAL SERVICES

Carburanti disponibili / Fuel available	AVGAS 100LL • MOGAS 98
Capacità stoccaggio / Storage capacity	AVGAS 100LL: 22.000 L • MOGAS: 22.000 L
Lubrificanti / Oil	EE 100 • EE 80
Hangar visitatori / Hangar for visitors	Sì (su disponibilità) / Yes (subject to avail.)
Officina manutenzione / Repair facilities	Officina / Maintenance Air Support International +39 011 710 080
Categoria antincendio / Fire fighting cat.	ICAO CAT 2
Rimozione aeromobili / Aircraft removal	Secondo necessità / According to needs

100LL
AVGAS

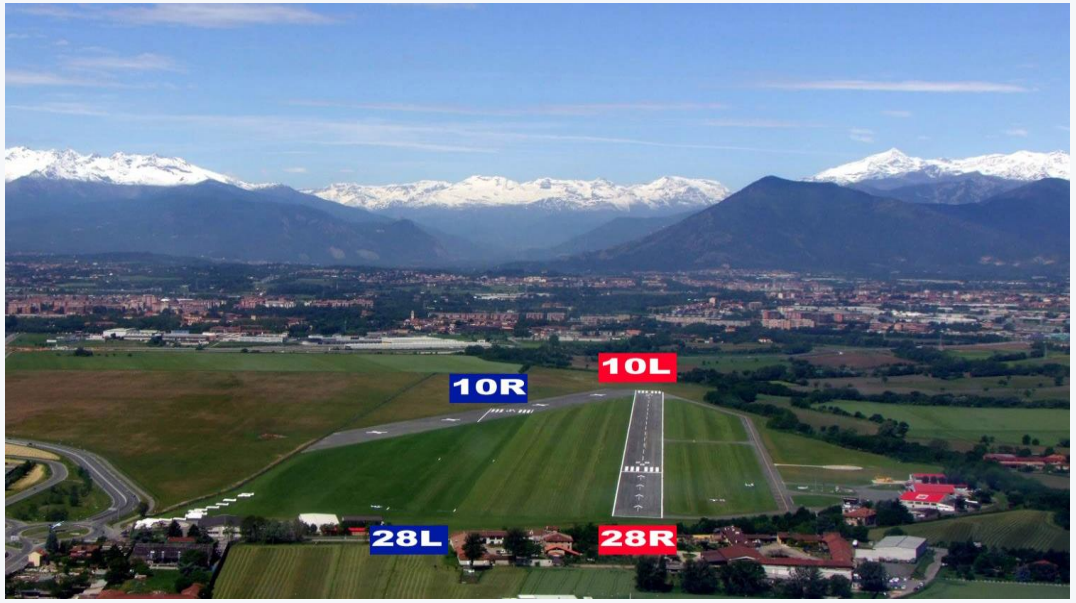
98
MOGAS

22,000 L
STORAGE EACH

CAT 2
FIRE FIGHTING ICAO

05 CARATTERISTICHE DELLE PISTE

RUNWAY SPECIFICATIONS



Caratteristiche fisiche / Physical characteristics

RWY	QFU	Dim.	Surf.	Strength	THR ELEV
10L	104°	1074×30 m	ASPH	8000 kg	943.2 FT
28R	284°	1074×30 m	ASPH	8000 kg	919.7 FT
10R	104°	750×40 m	GRASS	—	935.0 FT
28L	284°	750×40 m	GRASS	—	923.0 FT

Distanze dichiarate (m) / Declared distances (m)

RWY	TORA	TODA	ASDA	LDA	Note / Remarks
10L	—	—	—	1074	Decollo non consentito / T/O not permitted
28R	1074	1194	1074	824	DTHR 250 m
10R	—	—	—	750	Solo attività volovelistica / Glider and towing activity only
28L	750	750	1000	500	DTHR 250 m • Solo attività volovelistica / Glider and towing activity only

05 USO PISTE — REGOLA LOCALE CRITICA

USE OF RUNWAY — CRITICAL LOCAL RULE

⚠ USO PISTE — REGOLA LOCALE CRITICA / USE OF RUNWAY — CRITICAL LOCAL RULE

- RWY 10R / 28L riservata esclusivamente all'attività volovelistica
- RWY 28R e 28L: T/O e LDG NON consentiti con vento in coda > 5 kt (o valore inferiore in funzione delle prestazioni)
- RWY 10L e 10R: decolli, bassi passaggi e touch-and-go NON consentiti
- Atterraggi su 10L/10R consentiti solo nel caso in cui la componente di vento in coda inibisca l'utilizzo della RWY 28R e 28L ed in assenza di traffico in circuito per 28R e 28L; oppure in doppio comando senza vento in coda e senza traffic in circuito per RWY 28L/R
- Uso simultaneo piste asfaltate ed erbose NON consentito
- Limitazioni non applicabili al traffico in emergenza.

- *RWY 10R / 28L is reserved for glider activity only*
- *RWY 28R and 28L: T/O and LDG NOT permitted with tail-wind > 5 kt (or lower according to performance)*
- *RWY 10L and 10R: take-off, low approaches and touch-and-go NOT permitted*
- *Landings on 10L/10R only if tail component of ground wind prevent use of RWY 28R and 28L and no traffic in the circuit for RWY 28R and 28L; or in dual instruction with no tail-wind and no traffic in downwind RWY 28L/R*
- *Simultaneous use of paved and grass runways is NOT permitted*
- *Limitations do NOT apply to emergency traffic.*

ILLUMINAZIONE PISTA

Nessuna illuminazione di avvicinamento, di soglia, di bordo o di asse pista. Nessun PAPI/VASI per voli ad ala fissa. Operazioni limitate al day-light.

RUNWAY LIGHTING

No approach, threshold, edge or centreline lighting. No PAPI/VASI for fixed-wing operations. Operations limited to day-light only.

06 SPAZIO AEREO & ATZ

AIRSPACE & ATZ STRUCTURE

ATZ TORINO/AERITALIA

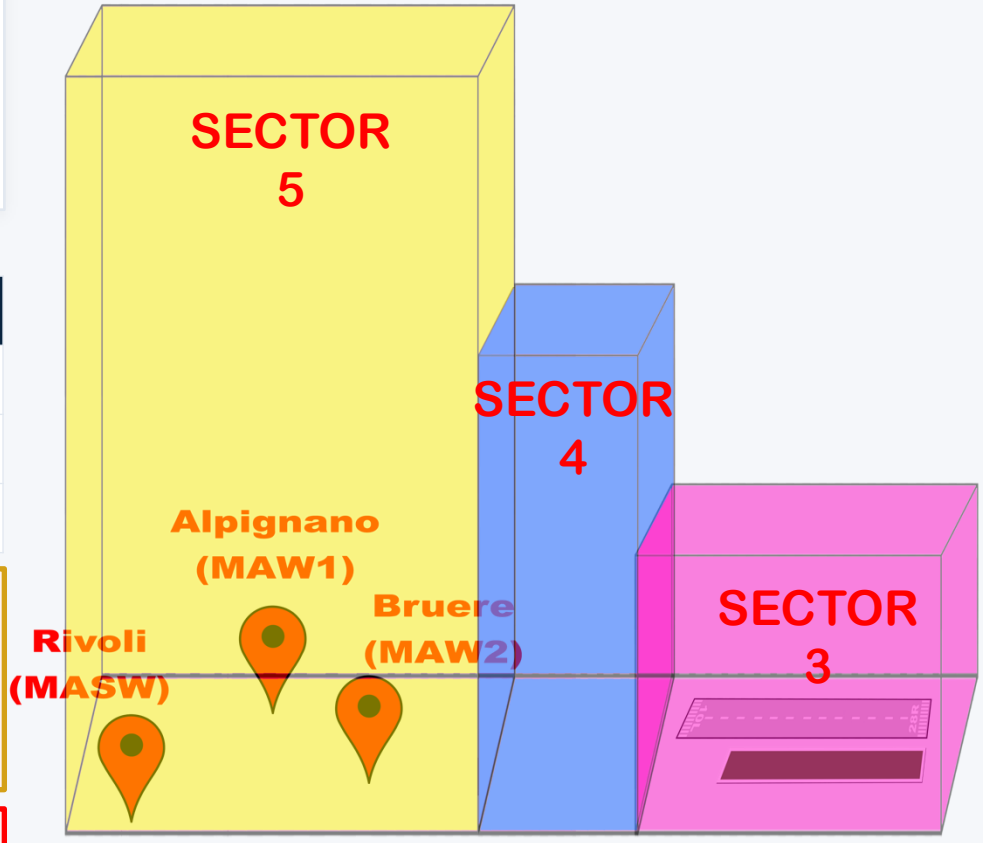
L'ATZ è contenuta nel CTR Torino (Classe D, Milano Radar). Suddivisa in tre settori con limiti superiori crescenti man mano che ci si allontana in direzione ovest. L'intera ATZ è zona radio obbligatoria (RMZ).

ATZ TORINO/AERITALIA

The ATZ is contained within the Torino CTR (Class D, Milano Radar). It is subdivided into three sectors with upper limits increasing progressively westbound. The entire ATZ is a Radio Mandatory Zone (RMZ).

Settori ATZ / ATZ Sectors

Settore	Sup.	Inf.	Class	RMZ	Note
Sector 3	700 ft AGL	SFC	G	✓	Più vicino all'AD / Closest
Sector 4	1500 ft AGL	SFC	G	✓	Intermedio / Intermediate
Sector 5	3000 ft AGL	SFC	G	✓	Periferia / Outermost



⚠ ZONA RADIO OBBLIGATORIA (RMZ) / RADIO MANDATORY ZONE (RMZ)

Contatto bidirezionale continuo con Aeritalia INFO (119.800 MHz) obbligatorio in ATZ.

Continuous two-way radio contact with Aeritalia INFO (119.800 MHz) mandatory inside ATZ.

⚠ RIPORTI DI POSIZIONE / POSITION REPORTS

Effettuare riporti di posizione corretti e puntuali.

Make proper and timely position reports.

06 AREE LIMITATE / PROIBITE CIRCOSTANTI

SURROUNDING RESTRICTED / PROHIBITED AREAS

LI-P 228

Edifici protetti — Est dell'AD / Protected buildings — East of AD

Limiti / Limits: SFC – 1500 ft AGL

Divieto sorvolo. SEMPRE da evitare.
Overflight prohibited. ALWAYS avoid.

LI-R 34

Restrizione security — E/SE / Security restriction — E/SE

Limiti / Limits: SFC – 2500 ft AMSL or 1500 ft AGL whichever higher

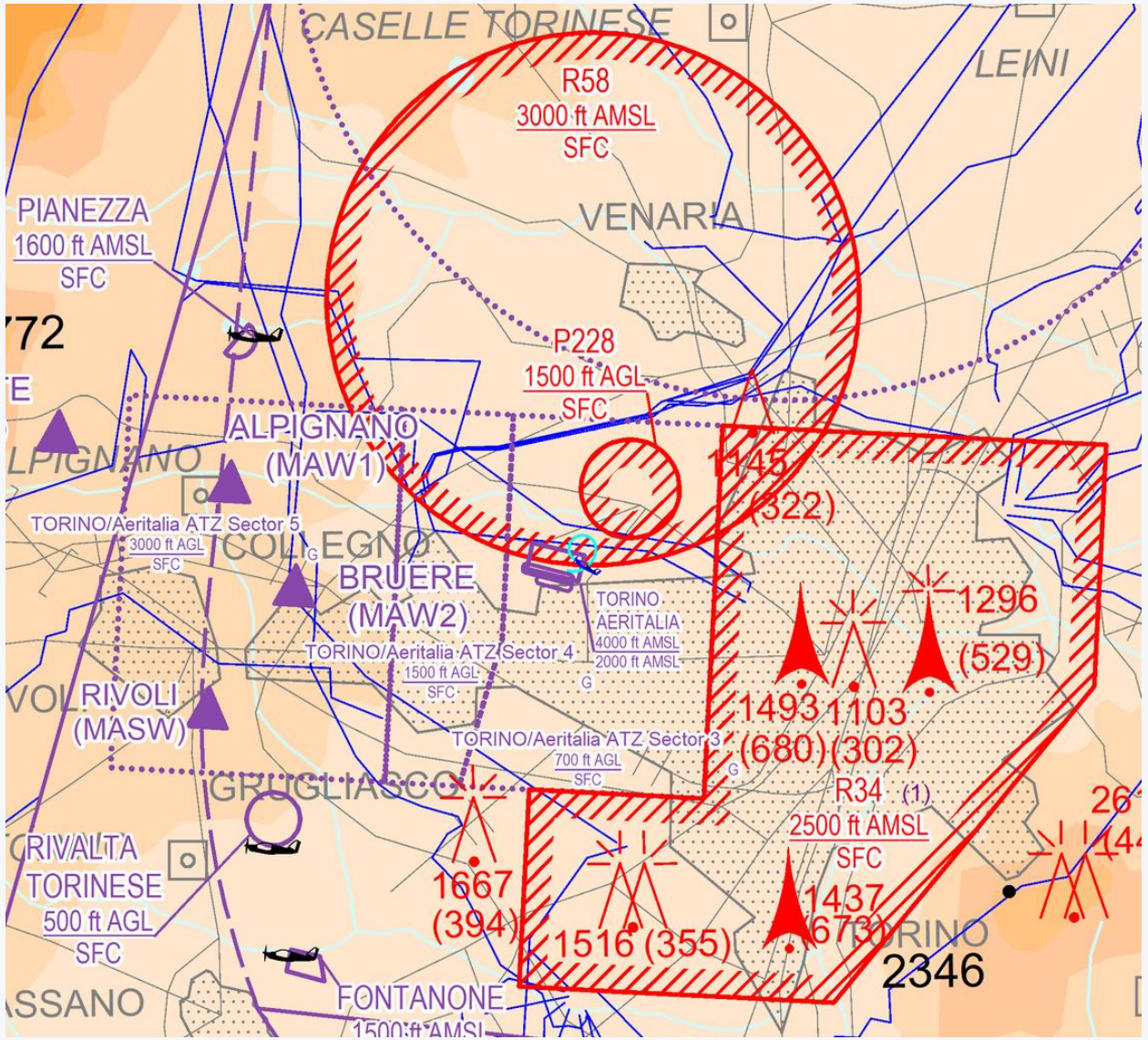
Area soggetta a limitazione sorvolo per sicurezza.
Overflight restriction for security and safety reasons.

LI-R 58

Esercito/Paracadutismo — NE / Army/Parachuting — NE

Limiti / Limits: SFC – 3000 ft AMSL

Attività intensa elicotteri Esercito Italiano e lanci paracadutisti da Venaria Reale.
Heavy Italian Army helicopter activity and parachuting from Venaria Reale.



06 AREE LIMITATE / PROIBITE CIRCOSTANTI

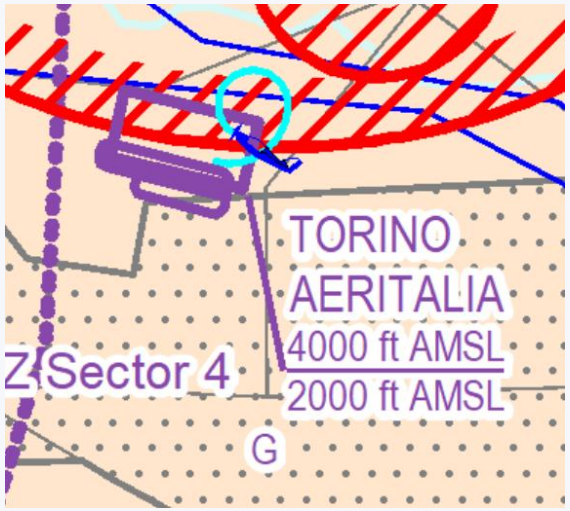
SURROUNDING RESTRICTED / PROHIBITED AREAS

AEROBATIC AREA

Area Acrobatica Torino Aeritalia / Aerobatic Area Torino Aeritalia

Limiti / Limits: 2000 Ft AMSL / 4000 Ft AMSL

Verificare attivazione tramite ente ATS.
Check ATS for activation.

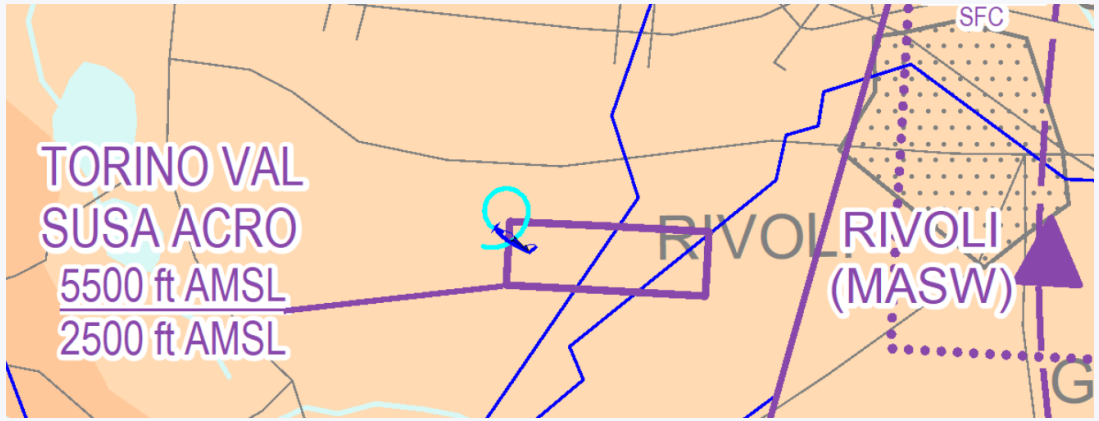


AEROBATIC AREA

Area Acrobatica Torino Val Susa / Torino Val Susa ACRO

Limiti / Limits: 2500 Ft AMSL / 5500 Ft AMSL

Verificare attivazione tramite ente ATS.
Check ATS for activation.



07 SERVIZI TRAFFICO AEREO & FREQUENZE

AIR TRAFFIC SERVICES & FREQUENCIES

⚠ AFIS — NON È UN SERVIZIO ATC / AFIS — NOT AN ATC SERVICE

- AFIU NON fornisce clearance ATC né separazione.
- La sequenza in circuito è responsabilità dei PIC. Comunica chiaramente le tue intenzioni quando il traffico è in vista.
- Italiano e inglese accettati. Usare la fraseologia ICAO standard.

- *AFIU does NOT provide ATC clearances or traffic separation.*
- *Sequence in the circuit is the PIC's responsibility. State your intentions clearly when traffic is in sight.*
- *Italian and English are both accepted. Use ICAO standard phraseology.*

Frequenze / Frequencies

Servizio / Service	Nominativo / Call sign	Frequenza / Frequency	Orario / Hours
AFIS	Aeritalia AERODROME INFO	**119.800 MHz**	0800–1600 (0700–1730)
Emergenza / Emergency	—	**121.500 MHz**	0800–1600 (0700–1730)
Milano FIC	Milano Information	**124.925 / 135.075 MHz**	H24 — fuori ATZ / outside
Milano Rdr	Milano Radar	**129.275 MHz**	H24 — entro CTR / within
VDF Homer	Aeritalia Gonio	**119.800 MHz**	0630–SS+30

⚠ FUORI ORARIO ATS / OUTSIDE ATS HOURS

ATZ resta RMZ. Auto-coordinarsi su 119.800 in italiano. Solo 1 ACFT in ATZ (HEMS/SAR esclusi). Notifica tel: +39 011 779 0916 / +39 348 044 8082.

ATZ remains RMZ. Self-coordinate on 119.800 in Italian. Only 1 ACFT in ATZ (HEMS/SAR excepted). Phone: +39 011 779 0916 / +39 348 044 8082.

08 PUNTI DI RIPORTO VFR

VFR REPORTING POINTS

MASW

RIVOLI

Ospedale di Rivoli — S/SW dell'AD

Rivoli Hospital — S/SW of AD

USO / USE

Arrivo preferenziale / Preferred ARRIVAL

MAW1

ALPIGNANO

Pilone di Alpignano — W dell'AD

Pianezza tower — W of AD

USO / USE

Partenza preferenziale / Preferred DEPARTURE

MAW2

BRUERE

Incrocio autostradale Bruere— W dell'AD

Bruere highway interchange — W of AD

USO / USE

Arrivo / partenza alianti / Glider routing

QUOTE MASSIME AI VRP

- RIVOLI (MASW): non oltre *3000 Ft AGL (≈4000 Ft AMSL).*
- ALPIGNANO (MAW1): non oltre *3000 Ft AGL (≈4000 Ft AMSL).*

HIGHEST ALTITUDES AT VRPs

- *RIVOLI (MASW): not above 3000 Ft AGL (≈4000 Ft AMSL).*
- *ALPIGNANO (MAW1): not above 3000 Ft AGL (≈4000 Ft AMSL).*

09 PROCEDURE DI ARRIVO

ARRIVAL PROCEDURES

⚠ PRIMO CONTATTO / FIRST CONTACT

Aeritalia AERODROME INFO 119.800 MHz almeno 5 NM prima dell'ATZ. Comunica: nominativo, tipo ACFT, posizione, intenzioni. Ascolta prima di trasmettere.

Aeritalia AERODROME INFO 119.800 MHz at least 5 NM before ATZ. Pass: callsign, ACFT type, position, intentions. Listen before transmitting.

Routings di arrivo preferenziali / Preferential arrival routings

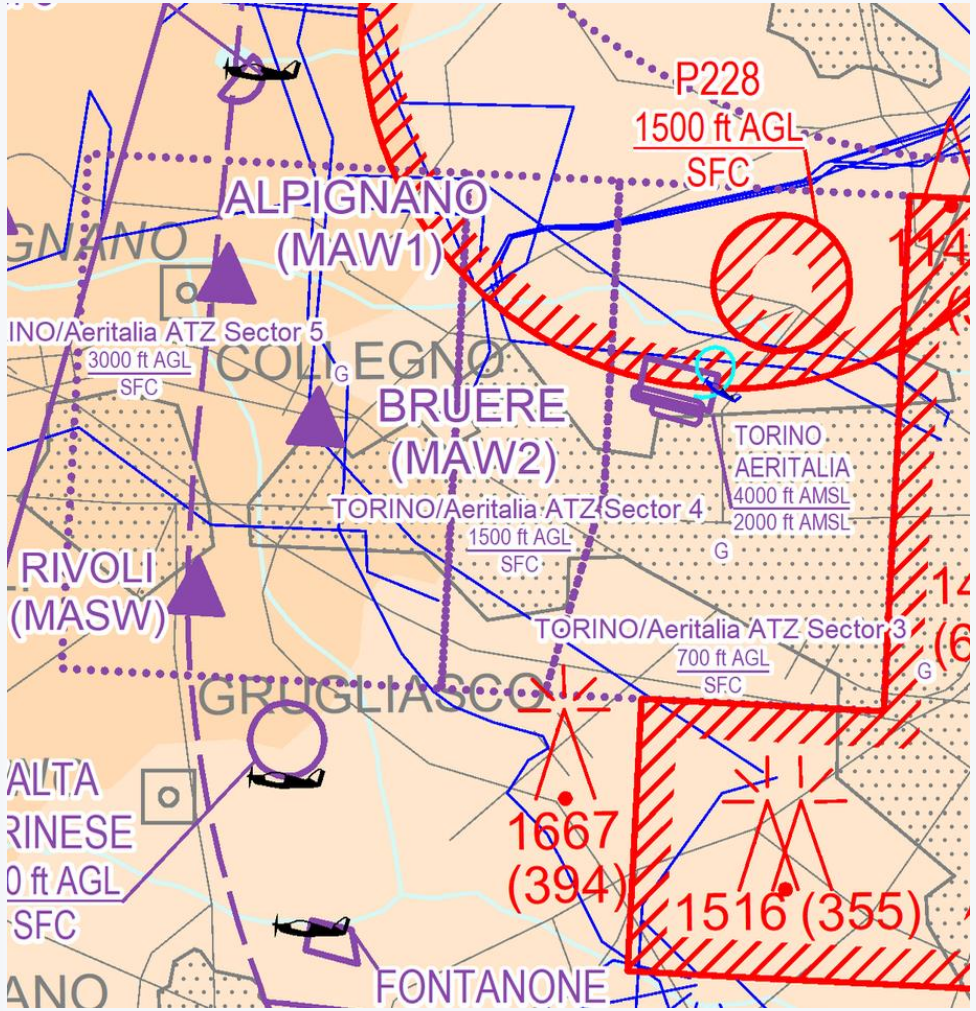
Da / FM	Rotta / Routing	VRP	Livello / Level
NORD NORTH	CASELETTE → RIVOLI	CASELETTE (MANW1) → MASW	≤ 3000 ft AGL (≈4000 Ft AMSL)
OVEST WEST	Rivoli	Rivoli (MASW)	≤ 3000 ft AGL (≈4000 Ft AMSL)
SUD SOUTH	Via ORBASSANO → RIVOLI	Orbassano (MAS1) → Rivoli (MASW)	≤ 3500 ft AMSL

INSERIMENTO NEL CIRCUITO

Dopo Rivoli (MASW), inserirsi in sottovento sinistro a sud della pista, **ad un'altezza massima di 700 Ft AGL (≈ 1700 Ft AMSL);** ricevere informazioni di traffico da LIMA AFIU e porre particolare attenzione alla presenza di alianti; in tal caso mantenersi più a sud. Non estendere il sottovento e mantenersi all'interno dell'ATZ; se necessario per separarsi da altro traffico mantenere Rivoli (MASW).

JOINING THE CIRCUIT

After Rivoli (MASW), join left downwind south of the runway, **at a maximum altitude of 700 ft AGL (≈ 1700 ft AMSL);** receive traffic information from LIMA AFIU and pay particular attention to the presence of gliders; in that case, keep further south. Do not extend the downwind leg and remain within the ATZ; if necessary to separate from other traffic, hold over Rivoli (MASW).



VMC: PIC unico responsabile dei minimi SERA / PIC sole responsible for SERA minima

10 CIRCUITO DI TRAFFICO

TRAFFIC PATTERN

⚠ LATO CIRCUITO / PATTERN SIDE

Aeromobili e alianti a SUD della pista (AIP AD 2 LIMA 2.22 § 4.1). RWY 28R preferenziale. Circuito sinistro.

Aircraft and gliders SOUTH of runway (AIP AD 2 LIMA 2.22 § 4.1). RWY 28R preferential. Left-hand pattern.

700

FT AGL

Sottovento / Downwind

SOUTH

Circuito / pattern

Circuito solo a SUD / Circuit pattern SOUTH only

28R

RWY

Pista preferenziale aeromobili / ACFT preferred runway

NOTA — QUOTE E PERCORSI NON PUBBLICATE NELL'AIP

Quote di circuito e percorsi non pubblicati nell'AIP AD 2 LIMA. Rispettare I limiti verticali ed orizzontali dell'ATZ.

NOTE — ALTITUDES AND ROUTING NOT PUBLISHED IN AIP

Circuit altitudes and routings not published in AIP AD 2 LIMA. Comply with the vertical and lateral limits of the ATZ.

⚠ LIMITAZIONI SPECIFICHE / SPECIFIC LIMITATIONS

- T/O, low-pass, touch-and-go NON consentiti su 10L/10R.
- ATTENZIONE LI-R 34 a Est: **NON estendere sottovento.**

- *T/O, low-pass, touch-and-go NOT permitted on 10L/10R.*
- *WARNING LI-R 34 East: **do NOT extend downwind.***

11 PROCEDURA DI PARTENZA

DEPARTURE PROCEDURE

⚠ CTR TORINO (D) — POCHI NM A EST / TORINO CTR (D) — FEW NM EAST

Disciplina rigorosa di quota e laterale durante sottovento/partenza per evitare CTR. In dubbio: contattare Milano Radar (129.275).

Strict altitude and lateral discipline on downwind/departure to avoid CTR. If in doubt: contact Milano Radar (129.275).

Routings di partenza preferenziali via ALPIGNANO (MAW1) / Preferred departures via ALPIGNANO (MAW1)

NORTHBOUND	WESTBOUND	SOUTHBOUND	EASTBOUND
Alpignano (MAW1) → Fiano (MFW1)	**Alpignano (MAW1) → Val Susa**	**Alpignano (MAW1) → Orbassano (MAS1)**	**Alpignano (MAW1) → Orbassano (MAS1) → EAST** *Coordinamento Milano APP/Radar se necessario* *Coordination if required with Mialno APP/Radar*

PROFILO DI SALITA

Quota dep raccomandata: 2500 ft AMSL fino a fuori ATZ.

CLIMB PROFILE

Recommended dep alt: 2500 ft AMSL until clear of ATZ.

COMUNICAZIONI POST-DECOLLO

Riportare raggiungendo Alpignano (MAW1).

AFTER-TAKE-OFF COMMS

Report reaching Alpignano (MAW1).

⚠ PARTENZE MISTE VFR/IFR (Z) / MIXED VFR/IFR (Z) DEPARTURES

FPL Z: coordinare con LIMA AFIU il punto in cui si vuol inserire in IFR, dopo il decollo mantenersi in VFR in condizioni VMC e seguire le istruzioni di Milano Radar.

FPL Z: Coordinate with LIMA AFIU the point at which IFR pick-up is requested; after take-off, remain VFR in VMC and follow Milano Radar instructions.

12 OPERAZIONI ALIANTI

GLIDER OPERATIONS

⚠ AMBIENTE MISTO / MIXED ENVIRONMENT

Sull'aeroporto di Torino Aeritalia è presente attività volovelistica, se informati della presenza di alianti nel circuito di traffico stabilire il contatto visivo e dar loro precedenza se necessario.

Glider activity takes place at Torino Aeritalia Aerodrome; if informed of gliders in the traffic circuit, establish visual contact and give way to them if necessary.

RWY DEDICATA 10R/28L (erba)

750×40 m. T/O normalmente da 28L con virata SX. Se 28L non disponibile, T/O da 28R; in ogni caso virata SX dopo decollo. Traino + alianti salgono SW della pista, 360° SX fino a 1500 ft, poi BRUERE (MAW2) attraversando Cascine Vica non sotto 2000 ft, sempre N di Corso Francia.

DEDICATED RWY 10R/28L (grass)

750×40 m. T/O normally from 28L with LEFT turn. If 28L not available, T/O from 28R; in any case turn LEFT after T/O. Towing + gliders climb SW of runway, 360° left until 1500 ft, then to BRUERE (MAW2) crossing Cascine Vica not below 2000 ft, always N of Corso Francia.

ROTTA DI RIENTRO E ATTERRAGGIO

Alianti da BRUERE (MAW2) verso Corso Francia, quota di sicurezza per arrivo a Cascine Vica. Dopo ponte ferrovia: verticale ALENIA per perdita quota e successivo atterraggio su RWY 10R/28L o GLD ALA a sud della pista erbosa.

RETURN ROUTE AND LANDING

Gliders from BRUERE (MAW2) towards Corso Francia at safety altitude. After bridge over railway: overhead ALENIA plant for altitude loss, Subsequent landing on RWY 10R/28L or GLD ALA south of the grass runway.

⚠ LIMITAZIONE USO SIMULTANEO / SIMULTANEOUS USE RESTRICTION

Uso simultaneo RWY 10R/28L e 10L/28R non consentito. L'attività sulla RWY 28R/10L è consentita durante l'atterraggio di un aliante nell'apposita area GLD ALA

Simultaneous use of RWY 10R/28L and 10L/28R is not permitted. Operations on RWY 28R/10L are permitted during glider landing in the designated GLD ALA.

Aliante I-IVWE su RWY 10R/28L / Glider on RWY 10R/28L

13 OPERAZIONI ELICOTTERI

HELICOPTER OPERATIONS

Area atterraggio elicotteri / Helicopter Landing Area

Posizione / Position	45° 05'14.15"N 007° 36'23.09"E
Elevazione / Elevation	921 FT
Dimensioni / Dimensions	Diametro / Diameter 27 m
Superficie / Surface	Calcestruzzo / Concrete
Resistenza / Strength	5000 kg
Orientamento / Bearing	320°
Segnaletica / Marking	Diurna/Notturna / Day/Night
Illuminazione / Lighting	Luci perimetrali, A-PAPI 06°

Apron, hangar e area atterraggio HEMS — vista aerea / HEMS landing area — aerial view

⚠ PRIORITÀ HEMS / HEMS PRIORITY

- Area elicotteri utilizzabile di notte SOLO da HEMS.
- Tutti devono dare precedenza ai voli HEMS in ATZ.
- Porre particolare attenzione alla turbolenza di scia generate dall'elicottero.

- *Helicopter landing area usable at night ONLY by HEMS.*
- *All traffic shall give priority to HEMS flights in ATZ.*
- *Pay particular attention to wake turbulence generated by the helicopter.*

14 OPERAZIONI A TERRA

GROUND OPERATIONS

Apron, vie di rullaggio e superfici / Apron, taxiways and surfaces

Elemento	Sup.	Larg.	Resist.
Apron	ASPH	—	8000 kg SIWL • 25.000 m²
TWY A	ASPH	10 m	8000 kg SIWL
TWY B	ASPH	10 m	8000 kg SIWL
TWY C	ASPH	10 m	8000 kg SIWL
TWY D	ASPH	7.5 m	2400 kg SIWL

⚠ GUIDA ALLA CIRCOLAZIONE / TAXI GUIDANCE

- Nessuna segnaletica stand, guide TWY, sistemi docking.
- Nessuna luce TWY — solo day-light.
- Nessuna stop bar.
- Gli aerei non di base parcheggeranno sull'erba.

- *No stand signs, no TWY guide-lines, no docking systems.*
- *No TWY lights — day-light only.*
- *No stop bars.*
- *Non-base aircraft will park on the grass.*

⚠ SFALCIO ERBA E LAVORI / GRASS CUTTING & WORKS

T/O, LDG e taxi con extra cautela: uomini/mezzi in radio con AFIU. Rullaggio lento se uomini/mezzi visibili.

T/O, LDG and taxi with extra caution: men/vehicles in radio with AFIU. Slow taxi if men/vehicles visible.

THREAT & ERROR MANAGEMENT

LOCAL HAZARDS & TEM

MINACCE — SPAZIO AEREO

THREATS — AIRSPACE

- CTR Torino (D) pochi NM E-NE: alto rischio penetrazione CTR non autorizzata.
- LI-P 228 immediatamente NE (1500 AGL).
- LI-R 58 (NE), LI-R 34 (E): Non estendere il sottovento.
- Area Acrobatica Torino Aeritalia sul campo e Torino Val Susa ad ovest di Rivoli (MASW).

- *Torino CTR (D) few NM E-NE: high CTR UPA risk*
- *LI-P 228 immediately NE (1500 AGL).*
- *LI-R 58 (NE), LI-R 34 (E): Do not extend the downwind leg.*
- *Area "Torino Aeritalia" overhead the aerodrome and "Torino Val Susa" west of Rivoli (MASW).*

MINACCE — TRAFFICO

THREATS — TRAFFIC

- Mix alta densità: ala fissa, alianti, traino, eli — lookout continuo
- Italiano predominante in freq, EN non sempre continuo
- AFIS info, NON separazione
- HEMS può operare in qualsiasi momento — priorità

- *High-density mix: fixed-wing, gliders, towing, helis — continuous lookout*
- *Italian predominant on freq, EN not always continuous*
- *AFIS info, NOT separation*
- *HEMS may operate any time — give priority*

MINACCE — METEO

THREATS — WEATHER

- Nebbia autunno-inverno Pianura Padana: VIS in calo rapido
- Föhn / venti W: turbolenza e wind-shear.
- Tail-wind > 5 kt: T/O e LDG NON consentiti su 28R/28L
- Montagne O/NO: pianifica via di fuga visiva

- *Po Valley winter-autumn fog: VIS may decrease rapidly*
- *Föhn / W winds: turbulence and wind-shear.*
- *Tail-wind > 5 kt: T/O and LDG NOT permitted on 28R/28L*
- *Mountains W/NW: plan a visual escape route*

MINACCE — AEROPORTO

THREATS — AERODROME

- Apron congestionato in estate / weekend: chiedi all'AFIU se necessario
- Nessuna luce RWY/AVV/TWY: solo day-light (HEMS escluso)
- Nessun de-icing / security / dogana
- RESA solo per 28R (70×60): nessuna RESA altre direzioni

- *Apron crowded in summer / weekends: ask to AFIU if necessary*
- *No RWY/APP/TWY lights: day-light only (HEMS excepted)*
- *No de-icing / security / customs*
- *RESA only on 28R (70×60): no RESA on other directions*

16 PROCEDURE DI EMERGENZA

CONTINGENCY PROCEDURES

METEO SOTTO I MINIMI VMC

- Arrivo: dirotta su alternato adeguato.
- Partenza: cancella o ritarda; notifica al gestore LIMA il nuovo ETD o cancellazione se necessario.

WEATHER BELOW VMC MINIMA

- *Arriving: divert to suitable alternate.*
- *Departing: cancel or delay; notify LIMA operator of new ETD or cancellation if required.*

AVARIA COMUNICAZIONI — ARRIVO

- Inserisciti in sottovento SX per RWY 28R
- Pista libera: base, finale, LDG 28R
- Pista occupata: orbita fino a libera
- Squawk 7600 + segnali (rocking-wings/luci)

COMM FAILURE — ARRIVING

- *Join LEFT downwind for RWY 28R*
- *Runway clear: base, final, land 28R*
- *Runway occupied: orbit until clear*
- *Squawk 7600 + rocking-wings/light signals*

AVARIA COMUNICAZIONI — PARTENZA

Se l'avaria si verifica prima del decollo, il volo deve essere CANCELLATO.

COMM FAILURE — DEPARTING

If the failure occurs before take-off, the flight shall be CANCELLED.

APERTURA E CHIUSURA FPL

ATS non disponibile a LIMA (mattina presto/sera tardi): apertura FPL con prima unità ATS in contatto (Milano FIC o Milano ACC). Chiusura FPL con ARO/CBO Italy per tel: +39 06 79811011.

OPENING AND CLOSING FLIGHT PLAN

When ATS not available at LIMA (early-morning/late-evening): FPL opening with first ATS unit in contact (Milano FIC or Milano ACC). FPL closing with ARO/CBO Italy by phone: +39 06 79811011.

Contatti emergenza / Emergency contacts

VHF Emergency	121.500 MHz	**Glider Apron / Piazzale Vela**	+39 379 214 9759
ARO/CBO Italy	+39 06 79811011.		
Aero Club Torino	+39 011 779 0916 / +39 011 7740 922		
AD Operator (after hours)	+39 348 044 8082		

17 COME RAGGIUNGERCI E SERVIZI A TERRA

How to reach us and ground handling

DAL 1908 — LA BASE DI Aero Club Torino

Torino Aeritalia non è solo un aeroporto: è la base di Aero Club Torino, dove tradizione e modernità si incontrano dal 1908.

SINCE 1908 — THE BASE OF Aero Club Torino

Torino Aeritalia is not just an airport: it is the base of Aero Club Torino, where aeronautical heritage and modern aviation meet *since 1908.*

Lato terra — come arrivare / Land side — how to get there

Indirizzo / Address	Strada della Berlia, 500 – 10146 Torino (Collegno)
Coordinate / Coordinates	45.0864 N, 7.6039 E
Reception	Mar–Dom 09:00–17:00 / Tue–Sun 09:00–17:00
Telefono / Phone	+39 011 779 0916
E-mail	info@aeroclubtorino.it
Mezzi pubblici / Public transport	Linee GTT da Torino centro / from Turin centre
Parcheggio / Parking	Disponibile in loco / On-site available

Servizi a terra / Ground services

Ristorante "Campo Volo" / Restaurant	+39 011 772 5989
Hangaraggio / Hangar storage	Per soci – contattare segreteria / For members

17 COME RAGGIUNGERCI E SERVIZI A TERRA

How to reach us and ground handling

Strutture ricettive nei dintorni dell'aeroporto Torino/Aeritalia (LIMA) / *Accommodation near Torino/Aeritalia airport (LIMA)*

Le distanze sono dal sedime aeroportuale • Distances measured from the aerodrome reference point

① Blu Hotel – Best Western Collection

Hotel 3★ / Hotel 3★

★★★★☆ **4.0** (1191 reviews)

▲ **1.8 km** *~5 min in auto / by car*

Indirizzo / Address: Via Torino 154, Collegno (TO)

Hotel di catena con ristorante interno, reception H24, parcheggio in loco.

Chain hotel with on-site restaurant, 24h reception, on-site parking.

☎ **+39 011 401 8700**

② Rivoli Hotel – Rivoli (TO)

Hotel 3★

★★★★☆ **4.2** (2000 reviews)

▲ **6.8 km** *~13 min in auto / by car*

Indirizzo / Address: Corso Primo Levi 150, Rivoli (TO)

Hotel 3★ con palestra, ristorante, piscina, sala riunioni.

3★ hotel with gym, restaurant, swimming pool. Meeting room.

☎ **+39 011 9566586**

③ Holiday Inn Turin – Corso Francia

Hotel 4★ – IHG

★★★★☆ **4.2** (2163 reviews)

▲ **1.8 km** *~5 min in auto / by car*

Indirizzo / Address: Piazza Massaua 21, Torino

Hotel 4★ con palestra, ristorante, garage. Metro Massaua a pochi passi.

4★ hotel with gym, restaurant, garage. Metro Massaua a few steps away.

☎ **+39 011 740 187**

ℹ Per prenotazioni e tariffe aggiornate, contattare direttamente le strutture. / *For reservations and current rates, please contact the properties directly.*

18 CONTATTI & RIFERIMENTI UTILI

USEFUL CONTACTS & REFERENCES

AERO CLUB TORINO

Indirizzo / Address	Strada della Berlia, 500 – 10146 Torino (Collegno)
Telefono / Phone	+39 011 779 0916 / +39 011 7740 922
Fax	+39 011 7791 691
E-mail	info@aeroclubtorino.it
Segreteria	segreteria@aeroclubtorino.it
Sito web / Website	www.aeroclubtorino.it

AUTORITÀ / AUTHORITIES

ENAC – DT Nord-Ovest	+39 011 5678 407 / 5678 413 / 5676 800
E-mail ENAC	nordovest.apt@enac.gov.it
PEC ENAC	protocollo@pec.enac.gov.it

DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

- AIP-Italia, AD 2 LIMA – Torino/Aeritalia (AIRAC corrente)
- AIP-Italia, AD 2 LIMA 2-1 – Aerodrome Chart ICAO
- AIP-Italia, AD 2 LIMA 5-1 – Visual Approach Chart
- ICAO Annex 2 – Rules of the Air; SERA
- EASA Part-NCO / Part-NCC come applicabile
- NOTAM attivi per LIMA, LIMF, LIMM FIR

REFERENCE DOCUMENTS

- *AIP-Italia, AD 2 LIMA – Torino/Aeritalia (current AIRAC)*
- *AIP-Italia, AD 2 LIMA 2-1 – Aerodrome Chart ICAO*
- *AIP-Italia, AD 2 LIMA 5-1 – Visual Approach Chart*
- *ICAO Annex 2 – Rules of the Air; SERA*
- *EASA Part-NCO / Part-NCC as applicable*
- *Active NOTAMs for LIMA, LIMF, LIMM FIR*

LINK UTILI

▶ www.aeroclubtorino.it ▶ AIP-Italia – ENAV publications ▶ ENAC – Civil Aviation Authority

USEFUL LINKS

▶ *www.aeroclubtorino.it* ▶ *AIP-Italia – ENAV publications* ▶ *ENAC – Civil Aviation Authority*

PROMEMORIA IMPORTANTE

IMPORTANT REMINDER

⚠ PROMEMORIA IMPORTANTE / IMPORTANT REMINDER

Tutti i piloti che operano da/per LIMA sono pregati di leggere e applicare il presente Briefing.

Per dubbi, segnalazioni di sicurezza (Safety Report) o suggerimenti:

- **segreteria@aeroclubtorino.it**
- **safety@aeroclubtorino.it**

All pilots operating to/from LIMA are kindly requested to read and apply this Briefing.

For any doubt, safety report or suggestion:

- ***segreteria@aeroclubtorino.it***
- ***safety@aeroclubtorino.it***

28R

Pista preferenziale

Preferential RWY

119.800

MHz Aeritalia INFO

MHz Aeritalia INFO

VFR

Solo operazioni VFR

VFR operations only

VOLA SICURO E DIVERTITI! • STAY SAFE AND ENJOY THE FLIGHT!

GRAZIE

THANK YOU

Aero Club Torino • Fondato nel 1908 / Founded in 1908

Strada della Berlia 500 – 10146 Torino (Collegno) • *www.aeroclubtorino.it*

+39 011 779 0916 • info@aeroclubtorino.it

VOLA SICURO • STAY SAFE